

Tabuľka 3 – MERANIE PONORU	
ZDVIH VIDLICE	PONOR
60 mm	9 - 12 mm
75 mm	12 - 15 mm
80 mm	12 - 16 mm
100 mm	15 - 20 mm
120 mm	18 - 30 mm
130 mm	26 - 33 mm
145 mm	29 - 37 mm
150 mm	30 - 45 mm
170 mm	34 - 50 mm
180 mm	36 - 54 mm
203 mm	40 - 60 mm

Tabuľka 4 – VÝŠKA HLADINY OLEJA	
MODEL VIDLICE	VÝŠKA HLADINY OLEJA
* EMPIRE	115 – 125 mm
* TRACE	115 – 125 mm
* AXEL	115 – 125 mm
* SPLICE	115 – 125 mm
* BLACK	115 – 125 mm
* R7 COMP, FFD	115 – 125 mm
R7 ELITE, Platform+	75 – 85 mm
* R7 SUPER, TPC/Lockout	115 – 125 mm
R7 SUPER, Snap Valve SPV 80 mm	110 – 120 mm
R7 SUPER, Snap Valve SPV 100 mm	90 – 100 mm
MINUTE 1, Platform+	75 – 85 mm
MINUTE 2, TPC Lockout	115 – 125 mm
MINUTE 3 100 mm, SPV	73 – 77 mm
MINUTE 3 130 mm, SPV	83 – 87 mm
MINUTE 4, SPV	83 – 87 mm
NIXON	Pozrite na webe
GOLD LABEL JUMP SERIES	115 – 125 mm
STANCE (Single Crown)	85 – 95 mm
STANCE (Triple Clamp)	220 – 240 mm
TRAVIS	Pozrite na webe
* Úrovne pre označené možnosti:	
Remote Lockout	105 – 115 mm
SPV	Pozrite na webe

Tabuľka 5 – VEĽKOSTI DVOJKORUNKOVÝCH VIDLÍC		
MERANIE MISKA-MISKA* VEĽKOST VIDLICE		
STANCE		
	130-160 mm	Malá
	155-185 mm	Veľká
TRAVIS		
	130-169 mm	Malá
	150-185 mm	Veľká
*Meranie typu miska-miska je vzdialenosť od spodnej časti dolnej misky hlavového zloženia po vrch hornej misky hlavového zloženia.		

Tabuľka 6 - DOPORUČENÉ DOŤAHOVACIE MOMENTY		
POLOŽKA	DOPORUČENÝ MOMENT	
INTEGROVANÝ PREDSTAVEC TRAVIS	5.7 - 6.8 Nm (50 - 60 in/lb)	
SVORKY KORUNIEK	11.3 - 12.4 Nm (100 - 110 in/lb)	
ŠESTĚHRANNÉ SKRUTKY (4 kusy)	5.0 - 6.2 Nm (45 - 55 in/lb)	
SKRUTKA PEVNEJ OSKY	2.8 - 3.4 Nm (25 - 30 in/lb)	
SVORKA OVLÁDANIA NA RIADÍTKA	0.45 - 0.68 Nm (4 - 6 in/lb)	
OVLÁDACIA PÁČKA (skrutka svorky lanka)	0.34 - 0.56 Nm (3 - 5 in/lb)	

Tabuľka 7 – ODPORUČANÉ TLAKY SPV	
TLAK SPV:	
Natlakujte červený autoventil na nasledovné percentá vašej telesnej hmotnosti:	
<b>Pounds a PSI</b>	
50-70% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 40 a maximom 175 psi) pre tlmiče	
30-40% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 40 a maximom 175 psi) pre vidlice so systémami SPV alebo SPV Evolve	
35-50% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 40 a maximom 175 psi) pre vidlice so systémom Snap Valve SPV	
<b>Kg a Bar</b>	
7.5-10.5% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 2.75 a maximom 12 baru) pre tlmiče	
4.5-6.5% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 2.75 a maximom 12 baru) pre vidlice so systémami SPV alebo SPV Evolve	
5.25-7.5% vašej telesnej hmotnosti (medzi minimom 2.75 a maximom 12 baru) pre vidlice so systémom Snap Valve SPV	

**ZÁRUČNÝ LIST**

Modelová rada: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Rok: \_\_\_\_\_

Výrobné číslo: \_\_\_\_\_

Meno zákazníka: \_\_\_\_\_

Adresa zákazníka: \_\_\_\_\_

Dátum predaja: \_\_\_\_\_

Razítko a podpis predajcu: \_\_\_\_\_

Záznamy o vykonaných opravách: \_\_\_\_\_

**Progress Cycle**

© Copyright Január 2005  
**Progress Cycle Slovakia s.r.o.**  
 Cementárska cesta 7  
 974 01 Banská Bystrica  
 Slovensko  
 Telefón: 048/414 45 20  
 048/414 36 23-4  
 Fax: 048/414 36 26  
[www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk)  
[info@progresscycle.sk](mailto:info@progresscycle.sk)

**2006**  
**NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUČNÝ LIST**  
**VIDLICE**

**manitou**



Answer Products, Inc. 28209 Avenue Stanford, Valencia, California 91355  
 Phone 1-661-257-4411 or toll free 1-800-423-0273, [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com)

## ODPRUŽENÉ VIDLICE MANITOU

GRATULUJEME VÁM K VÝBERU NAJMODERNEJŠEJ TECHNOLOGIE ODPRUŽENIA – VIDLICE MANITOU 2006. Táto vidlica je úplne zložená a pripravená na montáž na bicykel. Je vybavená buď 1 1/8 palcovým, alebo 1.5 palcovým krkom a môže byť k dispozícii aj v verzii len pre kotúčový brzdu (NB). Pre použitie na ceste musíte na vidlicu namontovať bezpečnostné reflexné prvky, ktoré však nie sú súčasťou balenia. Tento manuál je navrhnutý ako všeobecný návod pre všetky vidlice Manitou 2006, vrátane vidlic TRAVIS, STANCE, GOLD LABEL JUMP SERIES, NIXON, MINUTE, R7, BLACK, SPLICE, AXEL, TRACE, EMPIRE a LOLA. Všetky obrázky a tabuľky sú v zadnej časti manuálu. Tento manuál si môžete stiahnuť v anglickej verzii z [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo v slovenskej z [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

### VAROVANIE INFORMÁCIE O VŠEOBECNEJ BEZPEČNOSTI

BICYKLOVANIE JE NEBEZPEČNÁ ČINNOSŤ, KTORÁ SI VYŽADUJE, ABY MAL JAZDEC SVOJ BICYKEL NEUSTÁLE POD KONTROLOU. AKÝKOL'VEK PÁD Z VÁŠHO BICYKLA MÔŽE VIEŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU A DOKONCA AJ K SMRTI. KEĎ SI TENTO MANUÁL STAROSTLIVO PREČÍTATE A KEĎ SA O SVOJU VIDLICU BUDETE SPRÁVNE STARÁŤ, ZREDUKUJETE TAK NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ČI PRÍPADNEJ SMRTI. PRED KAŽDOU JAZDOU BY STE MALI ZBLÍZKA SKONTROLOVAŤ SVOJU ODPRUŽENÚ VIDLICU (PO OČISTENÍ) NA JASNOM SVETLE, ABY STE SA UISTIILI, ŽE SA NA NEJ POČAS JAZDY, TRANSPORTU, ČI PO PÁDE NIČ NEPOŠKODILO. ŠPECIÁLNU POZORNOSŤ VENUJTE KORUNKE, VNÚTRNÝM NOHÁM, VONKAJŠÍM NOHÁM, ÚCHYTOM KOLESA, OBLASTI MOSTÍKA A NAMÁHANÝCH ČASTÍ (AKO ZVARY, SPOJE, DIERY A BODY KONTAKTU S INÝMI ČASTAMI A PODOBNE). NEJAZDITE NA BICYKLI, AK SÚ NA VIDLICI VIDIELNE AKÉKOL'VEK ZNAMKY OHYBU, TEČENIA, PRASKNUTIA, ŠKRIPANIA, ZBLNKANIA ČI INÝCH ZVLÁŠTNÝCH ZVUKOV, ALEBO AK JEJ CHÝBA NEKTORÝ Z ORIGINÁLNE PRIBALENÝCH KOMPONENTOV. AK MÁTE NEJAKÉ OTÁZKY OHĽADOM FUNKCIE, INTEGRITY ALEBO STAVU VAŠEJ VIDLICE, KONTAKTUJTE SVOJHO DEALERA ALEBO FIRMU PROGRESS CYCLE SLOVAKIA NA ČÍSLE 048/4144520. AKÁKOL'VEK MODIFIKÁCIA, KTORÁ NIE JE NAPIŠANÁ V TOMTO MANUÁLI JE POVAŽOVANÁ ZA NEBEZPEČNÚ. ČI STE PRIEMERNÝ ALEBO AGRESÍVNY TERÉNNY JAZDEC, FIRMA ANSWER ODPORUČA, ABY STE SVOJU VIDLICU DALI KAŽDÉ DVA ROKY NA KOMPLETNÚ PREHLIADKU A VÝMENU DIELOV. DORUČTE SVOJU VIDLICU K SVOJMU AUTORIZOVANÉMU PREDAJCOVI MANITOU, PRÍPADNE ZAVOLAJTE DO FIRMY PROGRESS CYCLE SLOVAKIA A ONI ZABEZPEČIA AUTORIZOVANÚ PREHLIADKU VAŠEJ VIDLICE.

### VAROVANIE REFLEXNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRVKY

VIDLICE MANITOU SÚ NAVRHNUTÉ PRE JAZDU V TERÉNE A PRETO NIE SÚ VYBAVENÉ REFLEXNÝMI BEZPEČNOSTNÝMI PRVKAMI PRE JAZDU NA CESTE. AK BUDETE VAŠU VIDLICU POUŽÍVAŤ NA CESTE, CHOĎTE K SVOJMU PREDAJCOVI A POŽADUJTE O NAMONTOVANIE PATRIČNÝCH BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV (ODRAZOVÉ SKLIČKA, REFLEXNÉ NÁLEPKY ) V SÚLADE S PRAVIDLAMI KOMISIE PRE BEZPEČNOSŤ PRODUKTU (C.P.S.C). AK MÁTE AKÉKOL'VEK OTÁZKY TYKAJÚCE SA REFLEXNÝCH BEZPEČNOSTNÝCH PRVKOV, PROSÍM, KONTAKTUJTE SVOJHO PREDAJCU.

### VAROVANIE JAZDA TYPU "DOWNHILL", "FREESTYLE" ALEBO PRETEKANIE

JAZDENIE ZJAZDOV VO VYSOKÝCH RÝCHLOSTIACH ALEBO NA PRETEKOCCH JE DOBROVOLNÉ PREDPOKLADANIE VYSOKÉHO RIZIKA A ZJAZDOVANIE ALEBO JAZDENIE TYPU FREESTYLE MÔŽE VIEŤ K VÁŽNEMU NEHODAM. RÝCHLOSTI DOSAHOVANÉ V ZJAZDOCH MÔŽU DOSAHOVAŤ AŽ RÝCHLOSTI MOTOCYKLOV, KDE JE PODOBNÝ HAZARD A RIZIKO. POČAS TAKEJTO JAZDY NOSTE PATRIČNÉ BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE, VRÁTANE PRILBY S INTEGROVANÝM CHRÁNIČOM BRADY, RUKAVICE S DLHÝMI PRSTAMI A CHRÁNIČE CELEHO TEĽA. PRED KAŽDÝM PODJATÍM SI DAJTE BICYKEL SKONTROLOVAŤ KVALIFIKOVANÝM MECHANIKOM A UISTITE SA, ŽE JE V PERFEKTNOM STAVE. BEŽNÉ PRÁCE A STAROSTLIVOSŤ O TAKÝTO BICYKEL JE EŠTE KRITICKEJŠIA AKO PRI BICYKLOCH, KTORÉ NIE SÚ POUŽÍVANÉ NA JAZDU TYPU DOWNHILL, ČI FREESTYLE. NA MIESTE, NA KTOROM CHCETE ZJAZD ČI FREERIDE JAZDIŤ, KONZULTUJTE VAŠE VYBAVENIE A PODMIENKY S JAZDCAMI-EXPERTAMI A S FUNKCIONÁRMII PRETEKOV. ODPRUŽENIE A KOTUČOVÉ BRZDY NA BICYKLOCH MÔŽU ZVÝŠIŤ OVLÁDATEĽNOSŤ BICYKLA A KOMFORT JAZDY A DOVOLUJÚ RYCHLEJŠIU JAZDU. ALE NEMÝLTE SI VLASTNOSTI ODPRUŽENÉHO BICYKLA S KOTUČOVÝMI BRZDAMI SO SVOJIMI VLASTNÝMI SCHOPNOSŤAMI. ZLEPŠENIE VAŠICH SCHOPNOSTÍ CHCE ČAS A TRÉNING. POSTUPUJTE PRETO

OPATRNĚ KÝM STE SI NIE ÚPLNE IŠŤÍ, ŽE STE KOMPETENTNÍ OVLÁDAŤ VÝBAVU A SCHOPNOSTI VÁŠHO BICYKLA. AJ KEĎ ROBUSTNÝ VZHĽAD HORSKÝCH BICYKLOV A KOTUČOVÝCH BRZD NABÁDA K MYŠLIENKE, ŽE SÚ NEROZBITNÉ, JE TO OMYL. SAMOZREJME, ŽE SÚ TUHÉ A ODOLNÉ. JAZDENIE TYPU DOWNHILL ALEBO FREESTYLE ALEBO PRETEKANIE KLADIE EXTREMNE NAPÄTIE NA BICYKEL A JEHO KOMPONENTY (A SAMOZREJME AJ NA JAZDCA). OPAKOVANÝM POUŽÍVANÍM VIDLICE JAZDENÍM DOWNHILL MÔŽE VIEŤ K NAHLÝM ALEBO PREDČASNÝM CHÝBÁM NA BICYKLI ČI KOMPONENTOCH, KTORÉ MÔŽU VIEŤ K VÁŽNÝM ZRANENIAM. AK SA ZUČASTNÍJETE TAKÝCHTO TYPOV AKCIÍ, ŽIVOTNOSŤ PRODUKTU MÔŽE BYŤ VÝRAZNE ZNIŽENÁ. ZÁVISÍ TO NA ÚROVNI A MNOŽSTVE PRETEKANIA. NORMÁLNE OPOTREBENIE KOMPONENTU SA MEDZI PRETEKÁRSKYM A NEPRETEKÁRSKYM POUŽITÍM MÔŽE VÝRAZNE LIŠIŤ A PRETO PROFESIONÁLNI JAZDCI ČASTO POUŽÍVAJÚ NOVÉ BICYKLE A KOMPONENTY KAŽDÝ SEZÓNU A ICH BICYKLE SÚ STÁLE SERVISOVANÉ PROFESIONÁLNYMI MECHANIKMI.

### VAROVANIE ZNIŽENÁ ŽIVOTNOSŤ VIDLICE

ŽIVOTNOSŤ TEJTO VIDLICE BUDE ZNIŽENÁ AK (1) JU BUDETE POUŽÍVAŤ ČASTEJŠIE AKO PRIEMERNÝ UŽÍVATEĽ, (2) AK STE ŤAŽŠÍ AKO PRIEMERNÝ JAZDEC, (3) AK JE TERÉN, NA KTOROM JAZDITE ŤAŽŠÍ AKO PRIEMERNE, (4) AK STE TVRŠÍ NA KOMPONENTY AKO PRIEMERNÝ JAZDEC, (5) AK SI JU NAMONTUJETE, ALEBO SA O ňU STARATE NEVHODNE, (6) AK MUSÍ ZNÁŠAŤ NEVHODNEJŠIE PODMIENKY AKO PRIEMERNE (NAPRIKLAD POT, KOROZÍVNE BLATO, SLANÝ VZDUCH PRI MORI A PODOBNE), ALEBO (7) AK JU POŠKODÍTE PRI PÁDE, SKOKU ČI INÝM ZLÝM ZAOBCHÁDZANÍM. ČÍM VIAC Z TÝCHTO FAKTOROV NA VIDLICU VPLÝVA, TÝM VIAC SA JEJ ŽIVOTNOSŤ ZNIŽUJE, ALE PRESNE SA TO URČIŤ NEDÁ.

### VAROVANIE NALISOVANÉ KORUNKY

KRK VIDLICE (AJ NA JEDNOKORUNKOVÝCH AJ NA DVOJKORUNKOVÝCH VIDLIČIACH) A NOSNÉ NOHY (VNÚTRNÉ NOHY NA JEDNOKORUNKOVÝCH VIDLIČIACH) SÚ NALISOVANÉ VO FABRIKE A NEMALI BY BYŤ NIKDY ROZOBĚRANÉ Z KORUNKY. ICH VYTĽAČENIE Z KRKU ZNIČÍ KORUNKU, NEBUDE JU MOŽNÉ OPRAVIŤ A BUDE NEBEZPEČNÁ PRE AKÉKOL'VEK POUŽÍVANIE. ZOŽENÉ SI SPRÁVNY CELOK KORUNKU/KRKY OD VÁŠHO PREDAJCU, ALEBO KONTAKTUJTE PROGRESS CYCLE SLOVAKIA. VÝMENA CELEJ KORUNKY/KRKY SA VYKONÁVA PRI PREDLŽOVANÍ KRKU VIDLICE ALEBO PRI VÝMENE PRIEMEROV. DEMONTÁŽ A VÝMENA KRKU VEDIE K NEBEZPEČENSTVU A NIKDY BY SA NEMALA ROBIŤ.

### UPOZORNENIE INŠTRUKCIE PRE MONTÁŽ

Najskôr sa uistite, či máte na vidlici vhodný krk. Dĺžka krku môže byť skrátaná, podľa hlavovej trubky vášho bicykla. Ak postup skracovania krku nepoznáte, alebo ak nemáte vhodné náradie, odporúčame Vám, aby ste našli predajcu s kvalifikovaným mechanikom, ktorý túto operáciu urobí. Pred začatím skracovania krku sa dvakrát uistite, že ste rozmer odmerali správne; vidlice, ktoré sú odrezané na príliš krátky rozmer počas montáže NIE sú pokryté zárukou.

### ZÁBEH

Vaša nová vidlica je navrhnutá tak, aby sa počas prvých pár jász (asi 20 hodín celkového času jazdy) zabehala. Pred zabehávaním môžete mať pocit, že vidlica ide ťažšie a neplýnilo. Po dobe zábehu bude chod vidlice oveľa jemnejší a bude oveľa lepšie reagovať na nerovnosti ako keď ste ju prvý raz namontovali. Po 20-ich hodinách vám odporúčame skontrolovať nastavenia (kde sa to hodí), aby ste si vidlicu jemne doladili.

**VAROVANIE** VŽDY, KEĎ NAMONTUJETE NEJAKÝ NOVÝ KOMPONENT NA VÁŠ BICYKEL, DOKLADNE HO VYSKÚŠAJTE V BLÍZKOSTI VÁŠHO DOMOVA (POUŽITE PRITOM PRILBU) NA MIESTE, KDE NIE SÚ ŽIADNE PREKÁŽKY, DOPRAVNÝ RUCH ALEBO NÁROČNÝ TERÉN. PREDTÝM AKO SA VYDÁTE NA JAZDU ALEBO NA PRETEKY, UISTITE SA ŽE VŠETKO SPRÁVNE PRACUJE.

### INŠTALÁCIA JEDNOKORUNKOVÝCH VIDLÍČ

- Demontujte z bicykla starú vidlicu.
- Zmerajte a skráťte krk vidlice tak, aby pasoval do hlavovej trubky (pozrite si časť UPOZORNENIE). Môžete použiť krk starej vidlice ako pomôcku pre skracovanie krku novej vidlice.
- Demontujte mysku hlavového zloženia zo starej vidlice a nalisujte ho na novú až kým si úplne nesadne na povrch korunky. Postupujte podľa pokynov výrobcu hlavového zloženia. 4. Vyčistite a namažte ložiská hlavového zloženia podľa pokynov výrobcu.
- Namontujte spodné tesnenia (ak ich hlavové zloženie obsahuje) podľa pokynov výrobcu.

### PODMIENKY PRE JAZDU. PREČÍTAJTE SI CELÚ TÚTO ČASŤ MANUÁLU PRED TÝM AKO BUDETE MENIŤ OLEJ.

Pre kontrolu úrovne oleja vo vidlici demontujte kit na vrchu pravej nohy vidlice (z pozície jazdca). Pružinu nechajte vo vidlici, aby bola vidlica plne natiahnutá. Použite pásovú alebo ponornú meradlo a zmerajte vzdialenosť od hornej časti korunky vidlice po hladinu oleja (obrázok C). V tabuľke 4 nájdete správne úrovne oleja pre vašu vidlicu. POZNÁMKA: Použite olej SAE 5W/T od kvalitných výrobcov ako Motorex alebo Maxima.

Ak máte akékoľvek otázky ohľadom vašej vidlice Manitou 2006, kontaktujte zákaznícky servis firmy Progress Cycle Slovakia. Taktiež môžete navštíviť web [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk) a stiahnuť si tento manuál alebo detailné inštrukcie ohľadom servisu vašej vidlice.

### CELOSIVETOVÁ LIMITOVANÁ ZÁRUKA

Výrobca Answer Products dáva pôvodnému majiteľovi (vám) 2 ročnú záruku od dátumu zakúpenia na materiálnoú a výrobnú chybu. Táto záruka nie je prenosná na iného majiteľa. Answer sa zaväzuje opraviť alebo vymeniť produkt podľa možnosti spoločnosti.

#### Obmedzenie záruky

Ak nie je stanovené inak, tak trvanie záruky je obmedzené na dobu, ktorá je stanovená vyššie. Answer Products v žiadnom prípade nezodpovedá za stratu, nevhodnosť, priame, náhodné alebo iné poškodenie produktu.

#### Servisné možnosti záruky

Aby ste mali právo na servis v rámci záruky, musíte:

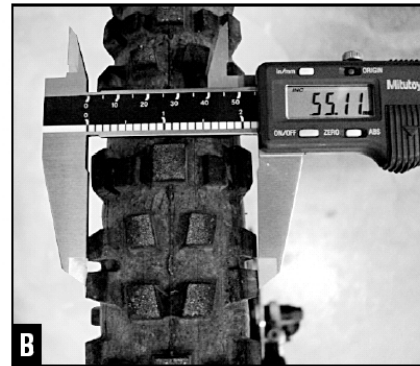
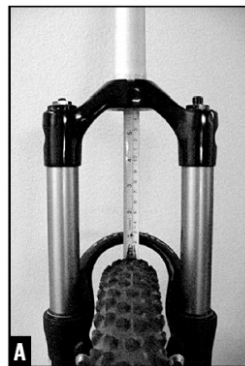
- Doniesť alebo poslať váš Answer Products produkt s jeho zárukou, originálnym blokom o nadobudnutí produktu k autorizovanému predajcovi, alebo
- Poslať váš Answer Products produkt s rovnakými dokladmi ako v bode 1 na adresu: Progress Cycle Slovakia s.r.o (prípadne pošlite email na [m.maruska@progresscycle.sk](mailto:m.maruska@progresscycle.sk)). Poštovné, poistenie a iné náklady súvisiace s prepravou sú na vašu zodpovednosť. Answer Products nenesie žiadnu zodpovednosť za stratu či poškodenie produktu pri preprave.

#### Vylúčenie zo záruky

Predajcovia Answer Products nemôžu nijako modifikovať túto záruku. Je vašou zodpovednosťou, aby ste správne sledovali produkt a určili potrebu normálneho servisovania či výmeny. Táto záruka sa nevzťahuje na: • Produkty, ktoré boli modifikované, zanedbané, alebo ktoré neboli patrične servisované, ktoré boli použité na komerčné účely, ktoré boli nevhodne používané alebo ktoré boli súčasťou nehôd. • Poškodenie počas prepravy produktu (takéto právo si uplatnite priamo u prepravcu) • Produkty, ktorých výrobné číslo bolo zmenené, zničené, alebo odstránené. • Poškodenie produktu v dôsledku nevhodnej montáže či opravy, použitím alebo inštaláciou náhradných dielov, ktoré nie sú kompatibilné s originálnymi, alebo nedodržiavaním odporúčaní a inštrukcií pre používanie. • Poškodenie alebo opotrebenie poručku, laku, estetiky alebo vzhľadu produktu. • Prácu potrebnú na demontáž a/alebo renováciu a znovunastavenie produktu krytého touto zárukou. • Normálne opotrebenie produktu. • Každý iný produkt, pri ktorom zákazník nedorží záručné podmienky uvedené vyššie. Pre aktuálnu verziu tejto záruky si pozrite našu webovú stránku na [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

Tabuľka 1 – MINIMÁLNA PRIECHODNOSŤ	MIN. PRIECHODNOSŤ VIDLICE (Pozri obr. A)	MAX. ŠÍRKA PNEUMATIKY (Pozri obr. B)
LOLA	13 mm	47 mm
EMPIRE	13 mm	47 mm
TRACE	8.5 mm	60 mm
AXEL	8.5 mm	60 mm
SPLICE	8.5 mm	60 mm
BLACK	8.5 mm	60 mm
R7	10 mm	60 mm
MINUTE	8.5 mm	63 mm
NIXON	17 mm	65 mm
GOLD LABEL	14.2 mm	65 mm
STANCE	12 mm	65 mm
TRAVIS	11.4 mm	70 mm

Tabuľka 2 - MERANIE ZDVIHU	MODEL	ZDVÍH VIDLICE	VZDIALENOSŤ OD VRCHU MANŽETY PO KORUNKU
	LOLA/EMPIRE	75 mm	92 mm
	TRACE/AXEL	80 mm	83 mm
	TRACE/AXEL	100 mm	103 mm
	AXEL	120 mm	123 mm
MODEL	ZDVÍH VIDLICE	VZDIALENOSŤ OD TESNENIA PO KORUNKU	
SPLICE	80 mm	85 mm	
SPLICE	100 mm	105 mm	
SPLICE	130 mm	135 mm	
BLACK	80 mm	92 mm	
BLACK	100 mm	112 mm	
BLACK	120 mm	132 mm	
R7	80 mm	103 mm	
R7	100 mm	123 mm	
MINUTE	100 mm	126 mm	
MINUTE	130 mm	156 mm	
NIXON	145 mm	167 mm	
GOLD LABEL JUMP	80 mm	109 mm	
GOLD LABEL JUMP	100 mm	130 mm	
STANCE (jednokorunka)	80 mm	109 mm	
STANCE (jednokorunka)	100 mm	129 mm	
STANCE (jednokorunka)	130 mm	154 mm	
STANCE (jednokorunka)	150 mm	181 mm	
STANCE (jednokorunka)	170 mm	201 mm	
STANCE (dvojkorunka)	150 mm	193 mm	
STANCE (dvojkorunka)	170 mm	213 mm	
TRAVIS (jednokorunka)	150 mm	162 mm	
TRAVIS (jednokorunka)	180 mm	192 mm	
TRAVIS (jednokorunka)	203 mm	215 mm	
TRAVIS (dvojkorunka)	180 mm	223 mm	
TRAVIS (dvojkorunka)	203 mm	246 mm	



- Vložte krk vidlice do hlavovej trubky rámu.
- Namontujte horné časti hlavového zloženia, podložky a predstavec.
- Namontujte kryt predstavca a skrutku na dotiahovanie hlavového zloženia. Dotiahnite skrutku podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte riadítka a dotiahnite skrutky predstavca podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte brzdy a nastavne podľa inštrukcií výrobcu.
- Pri vidliciach vybavených diaľkovým ovládacím systémom IT alebo ClickIt namontujte ovládacie páčky na ľahko prístupné miesto a dotiahnite podľa hodnôt uvedených v tabuľke 6 na konci tohto manuálu.
- Pri vidliciach so štandardným uchytením kola (nie na pevnú osku) nastavte rýchloupínač predného kola podľa výrobcu rýchloupínača. Rýchloupínač musí dobre sedieť v úchyte na kolese. Uistite sa, že matka rýchloupínača drží na 4 a viac závitov. Nahliadnite do návodu na používanie pre vhodné používanie a nastavenie rýchloupínača. **POZNÁMKA:** Vidlice pre rok 2006 so štandardným uchytením kola sú vybavené sekundárnou poistkou, ktorá zabezpečuje, že aj po uvoľnení rýchloupínača koleso z vidlice nevypadne.
- Pri montáži pevnej osky vložte osku do úchyty kola stranou s menším priemerom. Skrutku primerane dotiahnite. Potlačte vidlicu pákrát hore a dole, aby sa oska a náboj kola vycentrovali a potom dotiahnite všetky upevňovacie skrutky podľa doporučení v tabuľke 6.
- Namontujte bowden brzdy podľa inštrukcií výrobcu.

## INŠTALÁCIA DVOJKORUNKOVÝCH VIDLÍČ

- Demontujte z bicykla starú vidlicu.
- Zmerajte a skráťte krk vidlice, aby pasoval do hlavovej trubky vášho bicykla. Môžete použiť krk starej vidlice ako pomôcku pre skracovanie krku novej vidlice. Na určenie, ktorú hornú korunku máte použiť pre váš rám sa pozrite do tabuľky 5.
- Demontujte mysku hlavového zloženia zo starej vidlice a nalisujte ho na novú až kým si úplne nesadne na povrch korunky. Postupujte podľa pokynov výrobcu hlavového zloženia.
- Vycištite a namažte ložiská hlavového zloženia podľa inštrukcií výrobcu hlavového zloženia.
- Namontujte spodné tesnenia (ak ich hlavové zloženie obsahuje) podľa pokynov výrobcu.
- Vložte krk vidlice do hlavovej trubky rámu.
- Namontujte horné časti hlavového zloženia, podložky, hornú korunku, predstavec, alebo svorku integrovaného predstavca.
- Namontujte kryt predstavca a skrutku na dotiahovanie hlavového zloženia. Dotiahnite skrutku podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte riadítka a dotiahnite skrutky predstavca podľa špecifikácií výrobcu. Horná korunka, krk vidlice a skrutky na dotiahnutie riadítk (pre modely s integrovaným predstavcom) by mali byť dotiahnuté podľa odporúčaní v tabuľke 6.
- Namontujte brzdy a nastavne podľa inštrukcií výrobcu.
- Nastavte kitzáky vidlice v dolnej a hornej korunke. Vrch spodnej korunky by nemal byť bližšie ako 15mm od bodu maximálneho zdvihu vidlice.
- Pri vidliciach so štandardným uchytením kola (nie na pevnú osku) nastavte rýchloupínač predného kola podľa výrobcu rýchloupínača. Rýchloupínač musí dobre sedieť v úchyte na kolese. Uistite sa, že matka rýchloupínača drží na 4 a viac závitov. Nahliadnite do návodu na používanie pre vhodné používanie a nastavenie rýchloupínača. **POZNÁMKA:** Vidlice pre rok 2006 so štandardným uchytením kola sú vybavené sekundárnou poistkou, ktorá zabezpečuje, že aj po uvoľnení rýchloupínača koleso z vidlice nevypadne.
- Pri montáži pevnej osky vložte osku do úchyty kola stranou s menším priemerom. Skrutku primerane dotiahnite. Potlačte vidlicu pákrát hore a dole, aby sa oska a náboj kola vycentrovali a potom dotiahnite všetky upevňovacie skrutky podľa doporučení v tabuľke 6.
- Namontujte bowden brzdy podľa inštrukcií výrobcu (pozrite si UPOZORNENIE nižšie).

## VAROVANIE MONTÁŽ BRZDOVÉHO BOWDENU

**CHYBA V MONTÁŽI CESTY A BEZPEČNOM UCHYTENÍ BOWDENU PREDNEJ BRZDY K VIDLICI MÔŽE VIESŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU ČI SMRTI.**

K vidlicii je pribalený malý čierny vodič bowdenov, ktorý môže byť uchytený na vidlicu a ktorý vedie bowden k piestom prednej brzdy. Najlepšia metóda, ktorú poznáme je uchytiť bowden tak, že ide vonkajškom ľavej nohy vidlice. Uistite sa, že bowden nie je zvinený a že sa nedotýky pneumatiky pri pružení vidlice.

**VAROVANIE** PRI MONTÁŽI KOLESA S NAFŮKNUTOU PNEUMATIKOU SKONTROLUJTE, ŽE NA VIDLICI JE SPRÁVNE NASTAVENÁ MINIMÁLNA PRIECHODNOSŤ PRE KOLESO. PRI NEDODRŽANÍ SPRÁVNEJ ODPORÚČANEJ PRIECHODNOSTI KOLESA SA MÔŽE STAŤ, ŽE PRI PREPRUŽENÍ VIDLICE SA PNEUMATIKA POČAS JAZDY NÁHLE ZASTAVIA SPÔSOBI OSOBNÉ ZRANENIE ČI SMŤ.

1. Merajte od najvyššieho bodu pneumatiky po najnižší bod mostíka vidlice (pozrite si obrázok A). V tabuľke 1 sú udané minimálne priechodnosti pre kolesá. Všetky obrázky a tabuľky sú uvedené na konci tohto manuálu.

2. Zmerajte pneumatiku v maximálnej šírke (pozrite obrázok B). Maximálne šírky pneumatík sú uvedené v tabuľke 1.

## PRVOTNÉ NASTAVENIE

### MERANIE ZDVIHU

Na určenie, koľko zdvihu má vaša vidlica, jednoducho zmerajte vzdialenosť od vrchu stieracieho tesnenia na dolných nohách vidlice (alebo na vrchu manžety vidlic LOLA, EMPIRE, TRACE a AXEL, ktoré sú tak vybavené) so spodok korunky. Prosím, merajte na vonkajšej strane nohy vidlice, pretože niektoré korunky majú vykrojenie pod uhlom a tak na vnútornej strane by ste namerali viac ako na vonkajšej. Pozrite si detaily v tabuľke 2.

### MERANIE PONORU

- Budete potrebovať pásové meradlo, ceruzku, kus papiera a pomocníka.
- Odmerajte vzdialenosť od stredu prednej osky na spodok korunky keď na bicykli nikto nesedi a poznačte si nameraný údaj (zapamätajte si presné umiestnenie týchto dvoch bodov merania, pretože ich ešte budete potrebovať).
  - Posadte jazdca na bicykel a zmerajte vzdialenosť tých istých bodov ako v prvom kroku. Je dôležité, aby bol jazdec v pozícii ako pri normálnej jazde (s váhou v strede a s nohami na pedáloch).
  - Odpočítajte druhý nameraný údaj od prvého. Výsledok je statický ponor (pozri tabuľku 3).
  - Pri pružinových vidliciach s nastavením predpätia môžete zvýšiť či znížiť ponor krútením nastavovacej skrutky. Točením v smere hodinových ručičiek zvyšujete predpätie pružiny a znižujete ponor a točením proti smeru hodinových ručičiek znižujete predpätie pružiny a zvyšujete ponor.
  - Pri vzduchových vidliciach odstráňte kryt ventilu na vrchu alebo na spodku ľavej nohy a použitím vhodnej pumpy na pruženie (Manitou part #85-4162) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak. Uvedomte si, že niekedy vzduchové systémy stratia časť tlaku pri vybratí pumpy, takže si môžete zmerať o koľko klesne tlak keď ju opäť nasadíte a opäť zmeriate tlak. Keď nastavujete ponor na vidliciach s IT technológiou (Infinite Travel – nekonečný zdvih), pozrite si "NASTAVOVANIE TLAKU HLAVNEJ VZDUCHOVEJ PRUŽINY" nižšie.
  - Ak nastavovanie predpätia alebo tlaku vzduchu nezabezpečí požadovaný ponor, zabezpečte si nový kit. Prosím, pozrite si odporúčané kity nižšie.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – INTRINSIC DAMPING™

Vidlice vybavené tlmiacim systémom Intrinsic damping sú navrhnuté, aby boli extrémne citlivé v počiatočných 50% zdvihu, ale aby súčasne zabezpečovali jazdu bez prepruženia nadoraz, ako je to u tradičných vidlic so systémom SPV. Otáčaním červeného gombíka na vrchu pravej nohy oproti smeru hodinových ručičiek oneskorí Intrinsic anti-dorazové vlastnosti až kým je vidlica vo vyššej fáze zdvihu. Otáčaním v smere hodinových ručičiek vytvorí progresívnejší tlmiaci efekt a urobí pruženie jemnejšie od stredu zdvihu k dorazu. Ďalšie informácie o ladení systému Intrinsic nájdete v servisnom manuále k vidlici 2006 TRAVIS v anglickej verzii na [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo v slovenskej na [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – SNAP VALVE SPV™ A SPV EVOLVE™

Pri tmení systémami Snap Valve SPV ("Stabilný Platformový Ventil") a SPV Evolve sa charakteristika kompresného tlmenia, stupeň a citlivosť na pozíciu pruženia nastavuje SPV pumpou (Manitou part #85-4163). Pre správnu funkciu systému SPV vykonajte tieto kroky:

- Začnite odmontovaním červenej krytky ventilu na pravej hornej nohe vidlice (z pohľadu jazdca). Použitím vhodnej SPV pumpy (Manitou Part #85-4163) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak podľa tabuľky 7.
- Skontrolujte si ponor vidlice (podľa postupu uvedeného vyššie).
- Nastavte tlak SPV. Viac tlaku vytvorí viac kompresné tlmenie a zabezpečí, že bicykel nebude tak pružiť a bude sa dať lepšie pedálovať. Menej tlaku zabezpečí menšie kompresné tlmenie, zvýši sa ponor a pruženie bude jemnejšie. **POZNÁMKA:** Vidlice Snap Valve SPV majú väčší stupeň odolnosti proti pohupu pri pedálovaní pri danom tlaku, pretože je to tlmenie špecifické pre cross country/maratón.

**VAROVANIE** NEJAZDITE S SPV TLAKOM NIŽŠÍM AKO 40PSI (2,75BARU). TLAKY POD 40 PSI (2,75 BARU) SPOSOBIA NEDOSTATOK TLMENIA KOMPRESIE AJ ODSKOKU AKO AJ DORAZU VO VIDLICI.

4. Nastavenie rozsahu SPV (len vidlice SPV Evolve). So 16mm trubkovým kľúčom alebo s trubkovým kľúčom SPV 16mm (part #85-3007) môžete nastaviť objem vzduchu vášho pruženia SPV. Nastavovacia skrutka je červená a je umiestnená na vrchu pravej nohy. Zaskrutkovaním skrutky smerom dovnútra vytvoríte progresívnejší efekt tlmenia a pruženie bude jemnejšie od stredného zdvihu po doraz. Vyskrutkovaním ladiacej skrutky vytvoríte lineárnejšie kompresné tlmenie a budete mať jemnejší doraz.

- Vložte krk vidlice do hlavovej trubky rámu.
- Namontujte horné časti hlavového zloženia, podložky a predstavec.
- Namontujte kryt predstavca a skrutku na dotiahovanie hlavového zloženia. Dotiahnite skrutku podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte riadítka a dotiahnite skrutky predstavca podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte brzdy a nastavne podľa inštrukcií výrobcu.
- Pri vidliciach vybavených diaľkovým ovládacím systémom IT alebo ClickIt namontujte ovládacie páčky na ľahko prístupné miesto a dotiahnite podľa hodnôt uvedených v tabuľke 6 na konci tohto manuálu.
- Pri vidliciach so štandardným uchytením kola (nie na pevnú osku) nastavte rýchloupínač predného kola podľa výrobcu rýchloupínača. Rýchloupínač musí dobre sedieť v úchyte na kolese. Uistite sa, že matka rýchloupínača drží na 4 a viac závitov. Nahliadnite do návodu na používanie pre vhodné používanie a nastavenie rýchloupínača. **POZNÁMKA:** Vidlice pre rok 2006 so štandardným uchytením kola sú vybavené sekundárnou poistkou, ktorá zabezpečuje, že aj po uvoľnení rýchloupínača koleso z vidlice nevypadne.
- Pri montáži pevnej osky vložte osku do úchyty kola stranou s menším priemerom. Skrutku primerane dotiahnite. Potlačte vidlicu pákrát hore a dole, aby sa oska a náboj kola vycentrovali a potom dotiahnite všetky upevňovacie skrutky podľa doporučení v tabuľke 6.
- Namontujte bowden brzdy podľa inštrukcií výrobcu.

## INŠTALÁCIA DVOJKORUNKOVÝCH VIDLÍČ

- Demontujte z bicykla starú vidlicu.
- Zmerajte a skráťte krk vidlice, aby pasoval do hlavovej trubky vášho bicykla. Môžete použiť krk starej vidlice ako pomôcku pre skracovanie krku novej vidlice. Na určenie, ktorú hornú korunku máte použiť pre váš rám sa pozrite do tabuľky 5.
- Demontujte mysku hlavového zloženia zo starej vidlice a nalisujte ho na novú až kým si úplne nesadne na povrch korunky. Postupujte podľa pokynov výrobcu hlavového zloženia.
- Vycištite a namažte ložiská hlavového zloženia podľa inštrukcií výrobcu hlavového zloženia.
- Namontujte spodné tesnenia (ak ich hlavové zloženie obsahuje) podľa pokynov výrobcu.
- Vložte krk vidlice do hlavovej trubky rámu.
- Namontujte horné časti hlavového zloženia, podložky, hornú korunku, predstavec, alebo svorku integrovaného predstavca.
- Namontujte kryt predstavca a skrutku na dotiahovanie hlavového zloženia. Dotiahnite skrutku podľa špecifikácií výrobcu.
- Namontujte riadítka a dotiahnite skrutky predstavca podľa špecifikácií výrobcu. Horná korunka, krk vidlice a skrutky na dotiahnutie riadítk (pre modely s integrovaným predstavcom) by mali byť dotiahnuté podľa odporúčaní v tabuľke 6.
- Namontujte brzdy a nastavne podľa inštrukcií výrobcu.
- Nastavte kitzáky vidlice v dolnej a hornej korunke. Vrch spodnej korunky by nemal byť bližšie ako 15mm od bodu maximálneho zdvihu vidlice.
- Pri vidliciach so štandardným uchytením kola (nie na pevnú osku) nastavte rýchloupínač predného kola podľa výrobcu rýchloupínača. Rýchloupínač musí dobre sedieť v úchyte na kolese. Uistite sa, že matka rýchloupínača drží na 4 a viac závitov. Nahliadnite do návodu na používanie pre vhodné používanie a nastavenie rýchloupínača. **POZNÁMKA:** Vidlice pre rok 2006 so štandardným uchytením kola sú vybavené sekundárnou poistkou, ktorá zabezpečuje, že aj po uvoľnení rýchloupínača koleso z vidlice nevypadne.
- Pri montáži pevnej osky vložte osku do úchyty kola stranou s menším priemerom. Skrutku primerane dotiahnite. Potlačte vidlicu pákrát hore a dole, aby sa oska a náboj kola vycentrovali a potom dotiahnite všetky upevňovacie skrutky podľa doporučení v tabuľke 6.
- Namontujte bowden brzdy podľa inštrukcií výrobcu (pozrite si UPOZORNENIE nižšie).

## VAROVANIE MONTÁŽ BRZDOVÉHO BOWDENU

**CHYBA V MONTÁŽI CESTY A BEZPEČNOM UCHYTENÍ BOWDENU PREDNEJ BRZDY K VIDLICI MÔŽE VIESŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU ČI SMRTI.**

K vidlicii je pribalený malý čierny vodič bowdenov, ktorý môže byť uchytený na vidlicu a ktorý vedie bowden k piestom prednej brzdy. Najlepšia metóda, ktorú poznáme je uchytiť bowden tak, že ide vonkajškom ľavej nohy vidlice. Uistite sa, že bowden nie je zvinený a že sa nedotýky pneumatiky pri pružení vidlice.

**VAROVANIE** PRI MONTÁŽI KOLESA S NAFŮKNUTOU PNEUMATIKOU SKONTROLUJTE, ŽE NA VIDLICI JE SPRÁVNE NASTAVENÁ MINIMÁLNA PRIECHODNOSŤ PRE KOLESO. PRI NEDODRŽANÍ SPRÁVNEJ ODPORÚČANEJ PRIECHODNOSTI KOLESA SA MÔŽE STAŤ, ŽE PRI PREPRUŽENÍ VIDLICE SA PNEUMATIKA POČAS JAZDY NÁHLE ZASTAVIA SPÔSOBI OSOBNÉ ZRANENIE ČI SMŤ.

1. Merajte od najvyššieho bodu pneumatiky po najnižší bod mostíka vidlice (pozrite si obrázok A). V tabuľke 1 sú udané minimálne priechodnosti pre kolesá. Všetky obrázky a tabuľky sú uvedené na konci tohto manuálu.

2. Zmerajte pneumatiku v maximálnej šírke (pozrite obrázok B). Maximálne šírky pneumatík sú uvedené v tabuľke 1.

## PRVOTNÉ NASTAVENIE

### MERANIE ZDVIHU

Na určenie, koľko zdvihu má vaša vidlica, jednoducho zmerajte vzdialenosť od vrchu stieracieho tesnenia na dolných nohách vidlice (alebo na vrchu manžety vidlic LOLA, EMPIRE, TRACE a AXEL, ktoré sú tak vybavené) so spodok korunky. Prosím, merajte na vonkajšej strane nohy vidlice, pretože niektoré korunky majú vykrojenie pod uhlom a tak na vnútornej strane by ste namerali viac ako na vonkajšej. Pozrite si detaily v tabuľke 2.

### MERANIE PONORU

- Budete potrebovať pásové meradlo, ceruzku, kus papiera a pomocníka.
- Odmerajte vzdialenosť od stredu prednej osky na spodok korunky keď na bicykli nikto nesedi a poznačte si nameraný údaj (zapamätajte si presné umiestnenie týchto dvoch bodov merania, pretože ich ešte budete potrebovať).
  - Posadte jazdca na bicykel a zmerajte vzdialenosť tých istých bodov ako v prvom kroku. Je dôležité, aby bol jazdec v pozícii ako pri normálnej jazde (s váhou v strede a s nohami na pedáloch).
  - Odpočítajte druhý nameraný údaj od prvého. Výsledok je statický ponor (pozri tabuľku 3).
  - Pri pružinových vidliciach s nastavením predpätia môžete zvýšiť či znížiť ponor krútením nastavovacej skrutky. Točením v smere hodinových ručičiek zvyšujete predpätie pružiny a znižujete ponor a točením proti smeru hodinových ručičiek znižujete predpätie pružiny a zvyšujete ponor.
  - Pri vzduchových vidliciach odstráňte kryt ventilu na vrchu alebo na spodku ľavej nohy a použitím vhodnej pumpy na pruženie (Manitou part #85-4162) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak. Uvedomte si, že niekedy vzduchové systémy stratia časť tlaku pri vybratí pumpy, takže si môžete zmerať o koľko klesne tlak keď ju opäť nasadíte a opäť zmeriate tlak. Keď nastavujete ponor na vidliciach s IT technológiou (Infinite Travel – nekonečný zdvih), pozrite si "NASTAVOVANIE TLAKU HLAVNEJ VZDUCHOVEJ PRUŽINY" nižšie.
  - Ak nastavovanie predpätia alebo tlaku vzduchu nezabezpečí požadovaný ponor, zabezpečte si nový kit. Prosím, pozrite si odporúčané kity nižšie.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – INTRINSIC DAMPING™

Vidlice vybavené tlmiacim systémom Intrinsic damping sú navrhnuté, aby boli extrémne citlivé v počiatočných 50% zdvihu, ale aby súčasne zabezpečovali jazdu bez prepruženia nadoraz, ako je to u tradičných vidlic so systémom SPV. Otáčaním červeného gombíka na vrchu pravej nohy oproti smeru hodinových ručičiek oneskorí Intrinsic anti-dorazové vlastnosti až kým je vidlica vo vyššej fáze zdvihu. Otáčaním v smere hodinových ručičiek vytvorí progresívnejší tlmiaci efekt a urobí pruženie jemnejšie od stredu zdvihu k dorazu. Ďalšie informácie o ladení systému Intrinsic nájdete v servisnom manuále k vidlici 2006 TRAVIS v anglickej verzii na [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo v slovenskej na [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – SNAP VALVE SPV™ A SPV EVOLVE™

Pri tmení systémami Snap Valve SPV ("Stabilný Platformový Ventil") a SPV Evolve sa charakteristika kompresného tlmenia, stupeň a citlivosť na pozíciu pruženia nastavuje SPV pumpou (Manitou part #85-4163). Pre správnu funkciu systému SPV vykonajte tieto kroky:

- Začnite odmontovaním červenej krytky ventilu na pravej hornej nohe vidlice (z pohľadu jazdca). Použitím vhodnej SPV pumpy (Manitou Part #85-4163) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak podľa tabuľky 7.
- Skontrolujte si ponor vidlice (podľa postupu uvedeného vyššie).
- Nastavte tlak SPV. Viac tlaku vytvorí viac kompresné tlmenie a zabezpečí, že bicykel nebude tak pružiť a bude sa dať lepšie pedálovať. Menej tlaku zabezpečí menšie kompresné tlmenie, zvýši sa ponor a pruženie bude jemnejšie. **POZNÁMKA:** Vidlice Snap Valve SPV majú väčší stupeň odolnosti proti pohupu pri pedálovaní pri danom tlaku, pretože je to tlmenie špecifické pre cross country/maratón.

**VAROVANIE** NEJAZDITE S SPV TLAKOM NIŽŠÍM AKO 40PSI (2,75BARU). TLAKY POD 40 PSI (2,75 BARU) SPOSOBIA NEDOSTATOK TLMENIA KOMPRESIE AJ ODSKOKU AKO AJ DORAZU VO VIDLICI.

4. Nastavenie rozsahu SPV (len vidlice SPV Evolve). So 16mm trubkovým kľúčom alebo s trubkovým kľúčom SPV 16mm (part #85-3007) môžete nastaviť objem vzduchu vášho pruženia SPV. Nastavovacia skrutka je červená a je umiestnená na vrchu pravej nohy. Zaskrutkovaním skrutky smerom dovnútra vytvoríte progresívnejší efekt tlmenia a pruženie bude jemnejšie od stredného zdvihu po doraz. Vyskrutkovaním ladiacej skrutky vytvoríte lineárnejšie kompresné tlmenie a budete mať jemnejší doraz.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – TWIN PISTON CHAMBER PLUS (TPC+)™

Pri vidliciach vybavených systémom TPC+ stačí na ovládanie kompresného tlmenia jednoduché otočenie skrutky na vrchu pravej nohy. Otáčaním v smere hodinových ručičiek pridávate tlmenie. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek tlmenie uberáte. Niektoré z vidlic so systémom TPC+ nemusia mať externé nastavenie. Pozrite si servisný manuál (na [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk)) pre informácie o možnostiach nastavovania týchto vidlic.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – TPC LOCKOUT™, TPC REMOTE LOCKOUT™, A CLICKIT REMOTE LOCKOUT™

Pri vidliciach vybavených systémom TPC+ s uzamykaním stačí na ovládanie kompresného tlmenia a na aktiváciu uzamknutia vidlice jednoduché otočenie ladiacej skrutky na vrchu pravej nohy. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšuje kompresné tlmenie a aktivuje uzamknutie. Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek znižuje kompresné tlmenie a deaktivuje uzamknutie. Posledná ¼ otáčky skrutky aktivuje uzamknutie. Otáčanie v počiatočnú zvyšuje či znižuje kompresné tlmenie. Vidlice TPC Lockout môžu byť vylepšené buď TPC Remote Lockout kitom alebo Clickit kitom. Obidva tieto systémy sú typu "zapni alebo vypni" a sú umiestnené na riadikách pre jednoduchšie ovládanie počas jazdy.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – PLATFORM PLUS™

Pri vidliciach vybavených systémom Platform Plus stačí otáčať červenú skrutku na vrchu pravej nohy a zvýši sa tak tzv. platformový efekt (odolnosť voči pohupu pri pedálovaní). Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšuje platformový efekt a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znižuje platformový efekt a dáva bicyklu aktívnejší pocit.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – FLUID FLOW DAMPING (FFD)™

Vidlice vybavené systémom FFD nemajú externé nastavenie kompresného tlmenia.

## NASTAVENIE ODSKOKU

Nastavenie odskoku vidlic Manitou sa robí na spodnej strane pravej nohy. Otáčaním ladiacej skrutky v smere hodinových ručičiek (pohľad odspodu) zvyšujete tlmenie odskoku a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znižujete tlmenie odskoku.

## NASTAVENIE TLAKU HLAVNEJ VZDUCHOVEJ PRUŽINY

Odmontujte kryt ventilu buď na vrchu alebo na spodku ľavej nohy vidlice a použijte tlmivú pumpu (Manitou Part #85-4162) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak. Uvedomte si, že niekedy vzduchové systémy stratia časť tlaku pri vybratí pumpy, takže si môžete zmerať o koľko klesne tlak keď ju opäť nasadíte a opäť zmeriate tlak. Vidlice s technológiou IT (Infinite Travel – nekonečný zdvih) majú hlavné nastavenie tlaku vzduchovej pružiny na spodku ľavej nohy. Keď fúkate tento typ vidlice, musíte nafúkať vidlicu na požadovaný tlak a potom s pumpou stále namontovanou musíte stlačiť páčku nastavovania zdvíhu na riadikách. Toto vyrovná tlaky v dvoch komorách nohy vidlice a tlak zobrazovaný na vašej pumpke klesne. Opakujte tento postup kým tlak na pumpke po vyrovaní tlakov nebude mať požadovanú hodnotu. V prípade nejasností si pozrite webovú stránku. Systémy AIR ASSISTV pozostávajú z hlavnej vinutej pružiny doplnenej o tlak vzduchu. Toto dovoľuje jazdcovi jemne naladiť tvrdosť pružiny podľa hmotnosti jazdca a jeho štýlu jazdy bez toho, aby si musel kupovať ďalší pružinový kit. MAXIMÁLNY TLAK AIR ASSISTU JE 40 PSI (2.75 bar). Jazdci, ktorí potrebujú tvrdšiu pružinu ako 40psi, si musia zaobzbrať tvrdší pružinový kit.

## NASTAVOVANIE ZDVÍHU INFINITE TRAVEL (IT)™

Vidliciam vybaveným systémom s nastavovaním zdvíhu Infinite Travel môžete nastaviť zdvih na akýkoľvek v rozsahu. Stačí stlačiť ovládaciu páčku na riadikách, potom stlačiť vidlicu na požadovaný zdvih a uvoľniť ovládaciu páčku na riadikách. Na týchto vidliciach môžete meniť zdvih a tvrdosť pružiny ostane konštantná. Zmena zdvíhu počas jazdy si vyžaduje, aby bol jazdec zžitý s IT systémom, pretože zvýšenie zdvíhu vyžaduje, aby ste odľahčili prednú časť bicykla. Pre nastavenie ponoru a tlaku vzduchu si pozrite vyššie napísané odporúčania.

## RAPID TRAVEL WIND DOWN™

Zmena zdvíhu pomocou systému Rapid Travel Wind Down sa vykonáva otáčaním nastavovacej skrutky na hornej strane ľavej nohy (z pozície jazdca). Otáčaním v smere hodinových ručičiek znižujete zdvih a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek zdvih zvyšujete. Použite číselný indikátor, aby ste vedeli, na ktorej hodnote sa nachádzate. Číslo na zadnej strane korunky ukazuje práve nastavený zdvih. Neskúšajte zdvih nastavovať počas jazdy.

## ÚDRŽBA

Vaša vidlica musí byť pravidelne udržiavaná, čistená a kontrolovaná. Je to preto, lebo vlhkosť a znečistenie sa môžu vo vidlici hromadiť podľa podmienok v akých vidlica pracuje a aj podľa zaobchádzania a jazdy s ňou. Aby ste zabezpečili špičkovú funkciu vidlice, odporúčame vám pravidelne vidlicu rozobrať, vyčistiť, vysušiť a premazat'. Inštrukcie ohľadom servisu a nastavovania si môžete stiahnuť v anglickej verzii z [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo v slovenskej z [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

ODPORÚČANÉ SERVISNÉ INTERVALY PRE VŠETKY VIDLICE MANITOU	
NORMÁLNE PODMIENKY	
<b>Krátke, sporadické jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každých 6 mesiacov. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každé 2 mesiace podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .	<b>Dlhé, časté jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 4 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každých 6 týždňov podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .
ŤAŽKÉ PODMIENKY	
<b>Krátke, sporadické jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 4 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každých 6 týždňov podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .	<b>Dlhé, časté jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 3 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každé 4 týždne podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .

## VAROVANIE PRED KAŽDOU JAZDOU BY STE MALI:

- Uistite sa, že páčka rýchlopúpača kolesa je správne nastavená a dotiahnutá. Pre správne nastavenie rýchlopúpača si pozrite servisný manuál. POZNÁMKA: Vidlice pre rok 2006 so štandardným úchytom kolesa sú vybavené sekundárnym zabezpečovacím systémom, ktorý zabezpečí, že koleso nevypadne z vidlice ani keď sa uvoľní rýchlopúpač.
- Uistite sa, že všetky skrutky sú dotiahnuté patričným krútiacim momentom podľa odporúčaní výrobcu.
- Očistite vnútorné nohy a aj celú vidlicu. Skontrolujte celú vidlicu na známky akéhokoľvek poškodenia.
- Skontrolujte nastavenie hlavového zloženia. Ak chcete zistiť, či je hlavové zloženie povolené, stlačte prednú brzdu a s oboma kolesami na zemi tlačte bicykel dopredu a dozadu a sledujte, či nepočujete nejaký kliklák v hlavovom zložení. Ak počujete neštandardné zvuky, hlavové zloženie je príliš povolené. Na dotiahnutie nasledujte inštrukcie výrobcu hlavového zloženia.
- Uistite sa, že bowden prednej brzdy je vhodné umiestnený a skontrolujte nastavenie brzdy. Nasledujte inštrukcie výrobcu brzdy.

## KONTROLA ÚROVNE OLEJA

**VAROVANIE** NASTAVENIE SPRÁVNEJ ÚROVNE OLEJA VO VAŠEJ TLMENEJ VIDLICI JE KLÚČOVÉ. TLMENIE JE UMIESTNENÉ V PRAVEJ NOHE VAŠEJ VIDLICE. NEDOSTATOK OLEJA SPOSOBUJE JEHO PENENIE A ZREDUKUJE FUNKČNOSŤ. PRÍLIŠ VEĽA OLEJA SKRÁTI ZDVÍH A MÔŽE SPOSOBIŤ POŠKODENIE SYSTÉMU VIDLICE A VYTVORIŤ TAK NEBEZPEČNÉ

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – TWIN PISTON CHAMBER PLUS (TPC+)™

Pri vidliciach vybavených systémom TPC+ stačí na ovládanie kompresného tlmenia jednoduché otočenie skrutky na vrchu pravej nohy. Otáčaním v smere hodinových ručičiek pridávate tlmenie. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek tlmenie uberáte. Niektoré z vidlic so systémom TPC+ nemusia mať externé nastavenie. Pozrite si servisný manuál (na [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk)) pre informácie o možnostiach nastavovania týchto vidlic.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – TPC LOCKOUT™, TPC REMOTE LOCKOUT™, A CLICKIT REMOTE LOCKOUT™

Pri vidliciach vybavených systémom TPC+ s uzamykaním stačí na ovládanie kompresného tlmenia a na aktiváciu uzamknutia vidlice jednoduché otočenie ladiacej skrutky na vrchu pravej nohy. Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšuje kompresné tlmenie a aktivuje uzamknutie. Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek znižuje kompresné tlmenie a deaktivuje uzamknutie. Posledná ¼ otáčky skrutky aktivuje uzamknutie. Otáčanie v počiatočnú zvyšuje či znižuje kompresné tlmenie. Vidlice TPC Lockout môžu byť vylepšené buď TPC Remote Lockout kitom alebo Clickit kitom. Obidva tieto systémy sú typu "zapni alebo vypni" a sú umiestnené na riadikách pre jednoduchšie ovládanie počas jazdy.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – PLATFORM PLUS™

Pri vidliciach vybavených systémom Platform Plus stačí otáčať červenú skrutku na vrchu pravej nohy a zvýši sa tak tzv. platformový efekt (odolnosť voči pohupu pri pedálovaní). Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšuje platformový efekt a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znižuje platformový efekt a dáva bicyklu aktívnejší pocit.

## NASTAVENIE KOMPRESNÉHO TLMENIA – FLUID FLOW DAMPING (FFD)™

Vidlice vybavené systémom FFD nemajú externé nastavenie kompresného tlmenia.

## NASTAVENIE ODSKOKU

Nastavenie odskoku vidlic Manitou sa robí na spodnej strane pravej nohy. Otáčaním ladiacej skrutky v smere hodinových ručičiek (pohľad odspodu) zvyšujete tlmenie odskoku a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znižujete tlmenie odskoku.

## NASTAVENIE TLAKU HLAVNEJ VZDUCHOVEJ PRUŽINY

Odmontujte kryt ventilu buď na vrchu alebo na spodku ľavej nohy vidlice a použijte tlmivú pumpu (Manitou Part #85-4162) nafúkajte vidlicu na požadovaný tlak. Uvedomte si, že niekedy vzduchové systémy stratia časť tlaku pri vybratí pumpy, takže si môžete zmerať o koľko klesne tlak keď ju opäť nasadíte a opäť zmeriate tlak. Vidlice s technológiou IT (Infinite Travel – nekonečný zdvih) majú hlavné nastavenie tlaku vzduchovej pružiny na spodku ľavej nohy. Keď fúkate tento typ vidlice, musíte nafúkať vidlicu na požadovaný tlak a potom s pumpou stále namontovanou musíte stlačiť páčku nastavovania zdvíhu na riadikách. Toto vyrovná tlaky v dvoch komorách nohy vidlice a tlak zobrazovaný na vašej pumpke klesne. Opakujte tento postup kým tlak na pumpke po vyrovaní tlakov nebude mať požadovanú hodnotu. V prípade nejasností si pozrite webovú stránku. Systémy AIR ASSISTV pozostávajú z hlavnej vinutej pružiny doplnenej o tlak vzduchu. Toto dovoľuje jazdcovi jemne naladiť tvrdosť pružiny podľa hmotnosti jazdca a jeho štýlu jazdy bez toho, aby si musel kupovať ďalší pružinový kit. MAXIMÁLNY TLAK AIR ASSISTU JE 40 PSI (2.75 bar). Jazdci, ktorí potrebujú tvrdšiu pružinu ako 40psi, si musia zaobzbrať tvrdší pružinový kit.

## NASTAVOVANIE ZDVÍHU INFINITE TRAVEL (IT)™

Vidliciam vybaveným systémom s nastavovaním zdvíhu Infinite Travel môžete nastaviť zdvih na akýkoľvek v rozsahu. Stačí stlačiť ovládaciu páčku na riadikách, potom stlačiť vidlicu na požadovaný zdvih a uvoľniť ovládaciu páčku na riadikách. Na týchto vidliciach môžete meniť zdvih a tvrdosť pružiny ostane konštantná. Zmena zdvíhu počas jazdy si vyžaduje, aby bol jazdec zžitý s IT systémom, pretože zvýšenie zdvíhu vyžaduje, aby ste odľahčili prednú časť bicykla. Pre nastavenie ponoru a tlaku vzduchu si pozrite vyššie napísané odporúčania.

## RAPID TRAVEL WIND DOWN™

Zmena zdvíhu pomocou systému Rapid Travel Wind Down sa vykonáva otáčaním nastavovacej skrutky na hornej strane ľavej nohy (z pozície jazdca). Otáčaním v smere hodinových ručičiek znižujete zdvih a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek zdvih zvyšujete. Použite číselný indikátor, aby ste vedeli, na ktorej hodnote sa nachádzate. Číslo na zadnej strane korunky ukazuje práve nastavený zdvih. Neskúšajte zdvih nastavovať počas jazdy.

## ÚDRŽBA

Vaša vidlica musí byť pravidelne udržiavaná, čistená a kontrolovaná. Je to preto, lebo vlhkosť a znečistenie sa môžu vo vidlici hromadiť podľa podmienok v akých vidlica pracuje a aj podľa zaobchádzania a jazdy s ňou. Aby ste zabezpečili špičkovú funkciu vidlice, odporúčame vám pravidelne vidlicu rozobrať, vyčistiť, vysušiť a premazat'. Inštrukcie ohľadom servisu a nastavovania si môžete stiahnuť v anglickej verzii z [www.answerproducts.com](http://www.answerproducts.com) alebo v slovenskej z [www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk).

ODPORÚČANÉ SERVISNÉ INTERVALY PRE VŠETKY VIDLICE MANITOU	
NORMÁLNE PODMIENKY	
<b>Krátke, sporadické jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každých 6 mesiacov. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každé 2 mesiace podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .	<b>Dlhé, časté jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 4 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každých 6 týždňov podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .
ŤAŽKÉ PODMIENKY	
<b>Krátke, sporadické jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 4 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každých 6 týždňov podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .	<b>Dlhé, časté jazdy</b> Rozoberte vidlicu podľa servisného manuálu. Vyčistite odliatok vidlice a vymeňte olej každé 3 mesiace. Servisujte systémy FFD, TPC, TPC+, SPV Evolve, Snap Valve SPV a Intrinsic tak, že olej vymeníte každý rok. Namažte pružinu podľa potreby. Na modeloch vzduchových vidlic kontrolujte množstvo oleja na vrchu vzduchového piesta každé 4 týždne podľa postupov na <a href="http://www.answerproducts.com">www.answerproducts.com</a> alebo <a href="http://www.progresscycle.sk">www.progresscycle.sk</a> .

## VAROVANIE PRED KAŽDOU JAZDOU BY STE MALI:

- Uistite sa, že páčka rýchlopúpača kolesa je správne nastavená a dotiahnutá. Pre správne nastavenie rýchlopúpača si pozrite servisný manuál. POZNÁMKA: Vidlice pre rok 2006 so štandardným úchytom kolesa sú vybavené sekundárnym zabezpečovacím systémom, ktorý zabezpečí, že koleso nevypadne z vidlice ani keď sa uvoľní rýchlopúpač.
- Uistite sa, že všetky skrutky sú dotiahnuté patričným krútiacim momentom podľa odporúčaní výrobcu.
- Očistite vnútorné nohy a aj celú vidlicu. Skontrolujte celú vidlicu na známky akéhokoľvek poškodenia.
- Skontrolujte nastavenie hlavového zloženia. Ak chcete zistiť, či je hlavové zloženie povolené, stlačte prednú brzdu a s oboma kolesami na zemi tlačte bicykel dopredu a dozadu a sledujte, či nepočujete nejaký kliklák v hlavovom zložení. Ak počujete neštandardné zvuky, hlavové zloženie je príliš povolené. Na dotiahnutie nasledujte inštrukcie výrobcu hlavového zloženia.
- Uistite sa, že bowden prednej brzdy je vhodné umiestnený a skontrolujte nastavenie brzdy. Nasledujte inštrukcie výrobcu brzdy.

## KONTROLA ÚROVNE OLEJA

**VAROVANIE** NASTAVENIE SPRÁVNEJ ÚROVNE OLEJA VO VAŠEJ TLMENEJ VIDLICI JE KLÚČOVÉ. TLMENIE JE UMIESTNENÉ V PRAVEJ NOHE VAŠEJ VIDLICE. NEDOSTATOK OLEJA SPOSOBUJE JEHO PENENIE A ZREDUKUJE FUNKČNOSŤ. PRÍLIŠ VEĽA OLEJA SKRÁTI ZDVÍH A MÔŽE SPOSOBIŤ POŠKODENIE SYSTÉMU VIDLICE A VYTVORIŤ TAK NEBEZPEČNÉ

**⚠ UPOZORNENIE** MONTÁŽ VIDLICE ZVERTE AUTORIZOVANÉMU SERVISU, KTORÝ NAMONTOVANÍM VAŠEJ NOVEJ VIDLICE PREVEZME ZODPOVEDNOSŤ ZA SPRÁVNU MONTÁŽ. V PRÍPADE, ŽE SA NAPRIEK TOMU ROZHODNETE PRE MONTÁŽ MIMO AUTORIZOVANÉHO SERVISU, VŠETKY VADY SPÔSOBENÉ NEODBORNOU MONTÁŽOU SÚ DÔVODOM PRE STRATU ZÁRUKY A NEUZNANIE REKLAMÁCIE.

**⚠ UPOZORNENIE** MAZANIE A KONTROLU OPOTREBENIA VŠETKÝCH ČASTÍ VIDLICE ZVERTE AUTORIZOVANÉMU SERVISU, ČÍM PREDÍDETE PROBLÉMOM VZNIKNUTÝM NEODBORNOU DEMONTÁŽOU, ROZOBRAŤÍM VIDLICE A MONTÁŽOU, ČO MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK STRATU ZÁRUKY A NEUZNANIE REKLAMÁCIE.

**⚠ UPOZORNENIE** DOPORUČENÚ ÚDRŽBU PRE VŠETKY TYPY JÁZD MÔŽE VYKONÁVAŤ IBA AUTORIZOVANÝ SERVIS, PRETOŽE NEODBORNOU DEMONTÁŽOU A MONTÁŽOU MÔŽE DÔJSŤ K POŠKODENIAM, KTORÉ MÔŽU MAŤ ZA NÁSLEDOK STRATU ZÁRUKY A NEUZNANIE REKLAMÁCIE.

**⚠ UPOZORNENIE** STAROSTLIVO SI UCHOVAJTE POTVRDENÝ DOKLAD O NADOBUDNUTÍ VIDLICE A AJ O SERVISNÝCH ÚKONOCH NA NEJ VYKONANÝCH. TIETO DOKLADY SÚ POŽIADAVKOU NA VYBAVENIE AKÝCHKOL'VEK REKLAMACÍ.

*Progress Cycle*

© Copyright Január 2005  
Progress Cycle Slovakia s.r.o.  
Cementárska cesta 7  
974 01 Banská Bystrica  
Slovensko  
Telefón: 048/414 45 20  
048/414 36 23-4  
Fax: 048/414 36 26  
[www.progresscycle.sk](http://www.progresscycle.sk)  
[info@progresscycle.sk](mailto:info@progresscycle.sk)

**!!!  
DÔLEŽITÉ  
UPOZORNENIE**

**!!!**

DOPLNOK K NÁVODU NA POUŽITIE A ZÁRUČNÉMU LISTU  
VIDLICE 2006

**manitou**

